

**PERAN KAUM NASRANI DALAM PENGEMBANGAN
INTELEKTUAL DI BAITUL HIKMAH PADA MASA
KHALIFAH AL-MA'MUN 813-833 M**

SKRIPSI



Oleh:

JAHDIN

1808301052

**JURUSAN SEJARAH PERADABAN ISLAM
FAKULTAS USHULUDIN DAN ADAB
IAIN SYEKH NURJATI CIREBON
2023/1444 H**

**PERAN KAUM NASRANI DALAM PENGEMBANGAN
INTELEKTUAL DI BAITUL HIKMAH PADA MASA
KHALIFAH AL-MA'MUN 813-833 M**

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Humaniora (S.Hum)
Pada Jurusan Sejarah Peradaban Islam (SPI)
Fakultas Ushuluddin dan Adab (FUA)



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
FAKULTAS USHULUDDIN DAN ADAB
IAIN SYEKH NURJATI CIREBON
2023 M / 1444 H**

ABSTRAK

Jahidin. 1808301052: Peran Kaum Nasrani Dalam Pengembangan Intelektual di Baitul Hikmah Pada Masa Khalifah Al-Ma'mun 813-833 M. Skripsi Jurusan Sejarah Peradaban Islam. Fakultas Ushuluddin dan Adab. IAIN Syekh Nurjati Cirebon. 2023.

Sejak didirikan sebagai perpustakaan pribadi oleh Harun ar-Rasyid (786-809M), Baitul Hikmah terus berkembang menjadi semacam akademik publik pada masa Abdullah al-Ma'mun (813-833M). Sejak saat itu, Baitul Hikmah tidak saja mencakup ribuan koleksi buku-buku ilmiah dari berbagai bidang keilmuan, tetapi juga menjadi semacam pusat intelektual yang juga melahirkan karya-karya dan ilmuwan baru.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui peran kaum Nasrani dalam pengembangan intelektual di Baitul Hikmah pada masa khalifah al-Ma'mun. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dengan studi pustaka. Melalui sumber kitab-kitab, buku, dan jurnal sebagai penunjang untuk penulisan sejarah.

Penelitian ini menemukan bahwa dalam sejarah intelektual Islam, Baitul Hikmah menjelma menjadi lembaga intelektual yang menghantarkan pada kejayaan Islam. Peran dari Baitul Hikmah adalah sebagai tempat menerjemahkan manuskrip bahasa asing, observatorium, dan untuk menyimpan buku-buku serta memproduksi ilmuwan-ilmuwan hebat dari kalangan Muslim hingga non-muslim. Berkat al-Ma'mun yang memiliki sikap terbuka dan menghargai perbedaan, para intelektual di Baitul Hikmah memungkinkan tidak hanya berasal dari Muslim, tetapi juga dari non-Muslim, seperti kaum Nasrani yang memiliki peran sentral dalam aktivitas penerjemahan di Baitul Hikmah. Ada pula peran dari kaum non-muslim seperti Yuhanna ibn Masawayh dan Hunayn Ishaq sebagai kaum Nasrani yang bekerja dan berkontribusi di Baitul Hikmah untuk mencari naskah di seluruh wilayah dan di berbagai daerah untuk diterjemahkan di Baitul Hikmah. Penerjemahan dari kaum Nasrani lebih banyak mengarah dalam bidang ilmu medis.

Kata kunci: Baitul Hikmah, Hunayn ibn Ishaq, ibn Masawayh

LEMBAR PERSETUJUAN

**PERAN KAUM NASRANI DALAM PENGEMBANGAN
INTELEKTUAL DI BAITUL HIKMAH PADA MASA
KHALIFAH AL-MA'MUN 813-833 M**

Disusun Oleh:



Jahidin

NIM. 1808301052

Menyetujui

Pembimbing I

Pembimbing II

Prof.Dr.H. Khaerul W, M.Ag

Gumilar Irfanullah, M.Si

NIP. 196012021987031001

NIP. 198903272019031010

Mengetahui

Ketua Jurusan SPI



Aah Syafa'ah, M.Ag

NIP. 197301302002122001

NOTA DINAS

Kepada Yth,
Ketua Jurusan Sejarah Peradaban Islam
IAIN Syekh Nurjati Cirebon di Cirebon
di
Cirebon

Assalamu 'alaikum Wr.Wb

Setelah melaksanakan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi berikut ini:

Nama : Jahidin

Nim : 1808301052

Judul : **PERAN KAUM NASRANI DALAM
PENGEMBANGAN INTELEKTUAL DI BAITUL HIKMAH
PADA MASA KHALIFAH AL-MA'MUN 813-833 M**

Kami bersepakat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Jurusan Sejarah Peradaban Islam Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah IAIN Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqsyahkan.

Wassalamu 'alaikum Wr.Wb

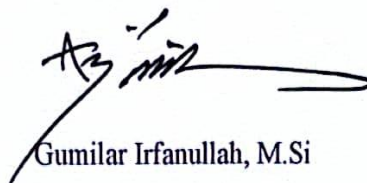
Cirebon, 3 November 2022

Pembimbing I

Pembimbing II



Prof. Dr. H. Khaerul W, M. Ag
NIP. 196012021987031001



Gumilar Irfanullah, M. Si
NIP. 198903272019031010

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillahirrahmanirrahim

Saya yang bertanda tangan di bawah ini.

Nama : Jahidin

NIM : 1808301052

Judul : Peran Kaum Nasrani Dalam Pengembangan Intelektual di Baitul Hikmah Pada Masa Khalifah Al-Ma'mun 813-833 M.

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana (S-1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon,
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah, dan
3. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa skripsi ini Sebagian maupun keseluruhan isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 3 November 2022



Jahidin

NIM. 1808301052

RIWAYAT HIDUP



Nama lengkap Jahidin, lahir di Cirebon pada tanggal 27 Mei 1999. Penulis adalah anak terakhir dari 6 bersaudara. Putra dari Bapak Rakida dan Ibu Rasem. Penulis beralamat di Desa Pegagan Kidul, Blok Plateran RT02/RW02, Kecamatan Kapetakan Kabupaten Cirebon, Provinsi Jawa Barat.

Riwayat Pendidikan

1. Madrasah Diniyyah Manba'ul 'Ulum, lulus tahun 2012
2. SDN 1 Pegagan Kidul, lulus tahun 2012
3. SMPN 1 Suranenggala, Cirebon, lulus tahun 2015
4. MAN 1 Kota Cirebon, lulus tahun 2018
5. IAIN Syekh Nurjati Cirebon Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah Jurusan Sejarah Peradaban Islam, lulus tahun 2023.

Pengalaman Organisasi


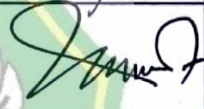
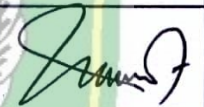

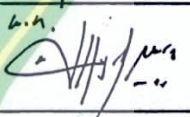
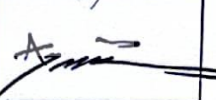
1. Pramuka Penegak MAN 1 Kota Cirebon Periode 2016-2018. Sebagai Bankir/Bendahara 2016-2017.
2. MPK MAN 1 Kota Cirebon. Pengurus periode 2016-2017.
3. UKM Senja Preneur. anggota Bidang Eksternal 2018-2019
4. Organisasi Eksternal PMII 2018-2019
5. DEMA FUAD. Sebagai pengurus Pengembangan Organisasi periode 2021-2022

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “Peran Kaum Nasrani Dalam Pengembangan Intelektual di Baitul Hikmah Pada Masa Khalifah Al-Ma'mun 813-833 M” disusun oleh Jahidin, NIM 1808301052, telah dimunaqosyahkan pada tanggal 22 Februari 2023 di hadapan dewan penguji dan dinyatakan lulus.

Skripsi ini telah memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora (S.Hum) pada Jurusan Sejarah Peradaban Islam Fakultas Ushuluddin dan Adab, IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 22 Februari 2023

Panitia Munaqosah	Tanggal	Tanda Tangan
Ketua Jurusan Aah Syafa'ah, M. Ag NIP. 197301302002122001	19/23 /3	
Sekretaris Jurusan Dedeh Nur Hamidah, M. Ag NIP. 197104042001122001	14/23 /3	
Penguji I Dedeh Nur Hamidah, M. Ag NIP. 197104042001122001	14/23 /3	
Penguji II Anwar Nuris, M. Si NIP. 320170519820310101	19/23 /3	
Pembimbing I Prof.Dr.Khaerul Wahidin, M. Ag NIP. 196012021987031001	14/23 /3	
Pembimbing II Gumilar Irfanullah, M. Si NIP. 198903272019031010	14/23 /3	

Mengetahui,
Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab



Dr. Anwar Sanusi, M. Ag
NIP. 197105012000031004



“Bersyukur dan memohon ampunan adalah status hamba yang paling baik dalam kehidupan”

‘Yagesya

PERSEMBAHAN

Skripsi ini saya persembahkan kepada yang kami hormati:

- 1 Kepada kedua orang tua saya yang saya cintai, Bapak Rakida dan ibu Rasem yang telah menemani sejak lahir untuk membimbing dan memotivasi yang tak terhingga membuat semangat untuk menyelesaikan skripsi.
- 2 Kepada kakak-kakak saya yang saya banggakan yang selalu mensupport selalu untuk memotivasi, material dan in material untuk menyelesaikan skripsi ini.
- 3 Kepada kawan 3 Pemuda manusia, M. Ikmal R, Aldi W, Andi A. yang selalu memberikan saran dan ruang untuk mengerjakan skripsi hingga menyelesaikannya.
- 4 Kepada Kawan Kabinet Djondol, seperti Iman, Fayyas, M'sm, Fsl, Mhrj, Khlnsyh, Nsrl Tnngsih, Ade S dan lain-lain, yang selalu memberikan semangat bersaing untuk mengerjakan skripsi.
- 5 Kepada seluruh elemen SPI B 2018, seperti Saif, Nizar, Hamzah, Dea, Khofipah, Yuli dan masih banyak yang tidak bisa disebut satu persatu, yang selalu memberikan support dan motivasi menyelesaikan skripsi.
- 6 Kepada temen tongkrongan rumah yang selalu mensupport untuk segera menyelesaikan skripsi, seperti Aris Kuteng, Suyandi Oglenk, dan kawan Plateran.

KATA PENGANTAR

Bismillahirrohmanirrohim

Teruntai rasa syukur ke hadirat Allah SWT, atas limpahan rahmat dan hidayah-Nya, penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi yang berjudul **“Peran Kaum Nasrani Dalam Pengembangan Intelektual di Baitul Hikmah Pada Masa Khalifah al-Ma'mun 8133-833 M.”** Sholawat serta salam semoga tetap tercurahkan kepada junjungan kita Nabi Muhammad SAW, para keluarga, sahabat, dan pengikutnya yang semoga kita mendapat syafa'atnya kelak. Skripsi ini disusun dan diajukan untuk memenuhi salah satu syarat dalam mencapai gelar Sarjana Humaniora pada Jurusan Sejarah Peradaban Islam di Fakultas Ushuluddin dan Adab IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Dalam rangka menyelesaikan penulisan skripsi ini, penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini tidak akan pernah terwujud tanpa adanya bantuan, bimbingan, semangat dan dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu penulis mengucapkan terima kasih kepada yang terhormat:

1. Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag, selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dr. Anwar Sanusi, M. Ag, selaku Dekan Fakultas Ushuluddin Adab.
3. Ibu Aah Syafa'ah, M. Ag, selaku Ketua Jurusan Sejarah Peradaban Islam dan sekretaris jurusan Sejarah Peradaban Islam beserta staff.

4. Bapak Prof. Dr. H. Khaerul Wahidin, M.Ag, selaku dosen pembimbing I yang telah menyediakan waktu, pikiran, dan tenaganya untuk memberikan bimbingan dan motivasi dalam proses penyusunan skripsi ini.
5. Bapak Gumilar Irfanullah, M.Si, selaku dosen pembimbing II yang telah menyediakan waktu, pikiran, dan tenaganya untuk memberikan bimbingan dan motivasi dalam proses penyusunan skripsi ini.
6. Seluruh dosen Sejarah Peradaban Islam yang telah memberikan berbagai pengetahuan dan wawasan dalam penulisan skripsi ini.
7. Kepada semua pihak yang telah terlibat dalam menyusun skripsi tidak dapat disebutkan namanya satu persatu. Penulis mengucapkan terima kasih kepada semua pihak atas segala dukungannya sehingga skripsi ini dapat diselesaikan.

Semoga segala kebbaikannya semua mendapat balasan dari Allah SWT. Penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua yang membaca dan semua pihak pada umumnya.

Cirebon, 3 Januari 2023

Penulis

DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
LEMBAR PERSETUJUAN.....	ii
NOTA DINAS	iii
PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....	iv.
RIWAYAT HIDUP.....	v
LEMBAR PENGESAHAN	vi.
MOTTO	vii
PERSEMBAHAN.....	viii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI.....	xi
DAFTAR GAMBAR	xiv
DAFTAR LAMPIRAN.....	xv
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian.....	6
D. Manfaat Penelitian.....	6
E. Ruang Lingkup Penelitian	7
F. Argumen Teoritis	8
G. Tinjauan Pustaka	11
H. Metode Penelitian.....	13
I. Sistematika Penulisan.....	18
BAB II INKLUSIF DAN MULTIKULTURALISME KHALIFAH AL-MA'MUN.....	21
A. Biografi Khalifah Al-Ma'mun	21

B. Khalifah Al-Ma'mun dan Hubungannya dengan Mahzab Mu'tazilah	26
C. Proyek-proyek Intelektual Khalifah Al-Ma'mun	33
1. Gerakan penerjemahan buku-buku berbahasa asing ..	34
2. Meningkatkan gaji ilmuwan di Baitul Hikmah	37
3. Meningkatkan kegiatan belajar mengajar	38
4. Pendirian lembaga pendidikan.....	39
5. Memenejemen lembaga pendidikan berbagai tingkatan	40
6. Penulisan karya-karya ilmiah	40
7. Pengembangan perpustakaan.....	42
8. Forum diskusi ilmu pengetahuan.....	43
9. Penggalakkan penelitian ilmu pengetahuan	44
BAB III PERAN BAITUL HIKMAH DALAM PENGEMBANGAN INTELEKTUAL.....	46
A. Sejarah Singkat Berdirinya Baitul Hikmah	46
B. Peran dan Aktivitas Baitul Hikmah.....	49
C. Pengelolaan Baitul Hikmah.....	52
1. Gedung	52
2. Pelestarian.....	53
3. Koleksi.....	53
4. Sumber daya Manusia	54
5. Anggaran Baitul Hikmah.....	54
D. Ilmuwan dan kemajuan di Baitul Hikmah.....	55
1. Ilmu Kedokteran	56
2. Ilmu Matematika	57
3. Ilmu Fisika dan Kimia	57

4. Ilmu Filsafat.....	58
5. Ilmu Humaniora.....	58
6. Ilmu Astronomi	59
7. Ilmu Sejarah/Historiografi.....	59
8. Ilmu Kalam.....	60
BAB IV KONTRIBUSI KAUM NASRANI PADA PERKEMBANGAN INTELEKTUAL DI BAITUL HIKMAH..	61
A. Hunayn ibn Ishaq	61
1. Biografi Hunayn ibn Ishaq	61
2. Peran Hunayn ibn Ishaq.....	63
3. Karya dan Terjemahan Hunayn ibn Ishaq	67
B. Yuhanna ibn Masawayh	72
1. Biografi Yuhanna ibn Masawayh.....	72
2. Peran Yuhanna ibn Masawayh	74
3. Karya dan Terjemahan Yuhanna ibn Masawayh.....	76
C. Jibril Ibn Bakhtisyu	79
1. Biografi Jibril ibn Bukhtisyu	79
2. Peran Jibril Bukhtisyu	80
BAB V PENUTUP.....	81
A. Kesimpulan	81
B. Saran.....	82
DAFTAR PUSTAKA	83
LAMPIRAN-LAMPIRAN.....	90

DAFTAR GAMBAR

- Gambar 1 Ilustrasi Hunayn bin Ishaq (Sumber: https://ar.m.wikipedia.org/wiki/اسحاق_ابن_حنين) 62
- Gambar 2 Ilustrasi penerjemahan di Baitul Hikmah (Sumber: <https://www.noonpost.com/content/41891>) 63
- Gambar 3 Ilustrasi Ibn Masawayh (Sumber: https://ar.m.wikipedia.org/wiki/ماسويه_ابن_يوحنا) 73
- Gambar 4 Ilustrasi Ibn Musawayh (Sumber: rwad360.com/-ماسويه-ابن) 78
- Gambar 5 Cover Kitab *Ikhbar al-Ulama bi Akhbar al-Hukama* 91
- Gambar 6 Cover kitab *Al 'Uyun Al-Anba Fii Tabakat Al-Tibba* 91



DAFTAR LAMPIRAN

LAMPIRAN 1	90
LAMPIRAN 2	91

